



FICE

**Internationale Gesellschaft
für Heimerziehung**
**International Federation
of Educative Communities**
**Fédération Internationale
des Communautés Educatives**

Fondée en 1948 sous les auspices de l'UNESCO

KONGRESS 1986

27.-29.8.1986

KOCKUMS FRITID, VÄSTRA VARVSGATAN 2, MALMÖ, SCHWEDEN/SWEDEN/SUÈDE

**Ausserfamiliäre
Erziehung in und
ausserhalb von
Einrichtungen der
Heimerziehung**

**Community care -
inside and outside
residential
settings**

**Education
en communauté
ou éducation
communautaire**

Anmeldungen bitte an: ANCE, Boîte postale 255, 4003, Esch-sur-Alzette

Willkommen!

Schweden, weiträumig und abwechslungsreich und von einem aktiven Volk in einmaliger Weise geprägt, lädt die FICE zu ihrem Kongress 1986 nach Malmö ein.

Die FICE, mit allen Kräften bestrebt, den Gedankenaustausch über die Formen der ausserfamiliären Erziehung von Kindern und Jugendlichen über Grenzen und Meere hinweg zu fördern, stellt im gastlichen Malmö Themen zur Diskussion, welche die Heimerzieher von heute und morgen bewegen, herausfordern und hoffentlich mehr anregen als aufregen.

Die FICE als einziger internationaler Zusammenschluss von Institutionen und Mitarbeitern der Heimerziehung bietet in Malmö für einige Tage die Gelegenheit des länderübergreifenden kollegialen Zusammenschlusses, des Wiedersehens unter Altvertrauten und des Anknüpfens neuer Kontakte und hoffentlich neuer Freundschaften.

Daher unser Zuruf an alle Mitglieder, Freunde und Sympathisanten der FICE: Auf nach Schweden, herzlich willkommen in Malmö!

Heinrich Tuggener
Präsident FICE-International

Welcome!

Sweden, a vast and many sided country, a unique reflection of the character of its people, invites the FICE to its 1986 - Congress in Malmö.

FICE spares no effort to promote the exchange of ideas, beyond the borders and across the seas, on forms of bringing up children and young people outside the family and hopes that the subjects put forward for discussion in hospitable Malmö will arouse the awareness of the home educators of today and tomorrow and prove both a challenge and an incentive.

FICE as the only international association of institutions and home educators is providing an opportunity in Malmö of transcending national borders for a few days in a collegial atmosphere, of seeing familiar faces again, forming new contacts and even establishing new friendships.

So we appeal to members, friends and all who sympathise with the FICE - come to Sweden, welcome to Malmö!

Heinrich Tuggener
FICE International President

Soyez les bienvenus!

La Suède, pays aux grands espaces, varié et marqué de façon unique par un peuple actif, invite la FICE à son congrès 1986 à Malmö.

La FICE abordera à Malmö les sujets qui préoccupent, défient et stimulent des éducateurs des communautés d'aujourd'hui et de demain.

La FICE est le seul regroupement international d'institutions et collaborateurs de l'éducation en communauté. A Malmö, elle offrira pendant quelques jours l'occasion de se rencontrer entre collègues venus des pays les plus divers, de retrouver des amis et de nouer de nouveaux contacts et de nouvelles amitiés.

Nous lançons donc l'appel suivant à tous les membres, amis et sympathisants de la FICE: En route pour la Suède, soyez les bienvenus à Malmö!

Heinrich Tuggener
Président FICE Internationale